Panasonic

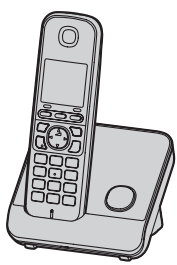
Manuale d’uso

Telefono Cordless Digitale

Modello n. **KX-TG6711JT**
KX-TG6712JT

Telefono Cordless Digitale con Segreteria Telefonica

Modello n. **KX-TG6721JT**



Il modello illustrato è il modello KX-TG6711.

Prima di procedere all’utilizzo, fare riferimento a “Operazioni preliminari” su pagina 10.

Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente questo manuale d’uso e conservarlo per consultazione futura.

Sommario

Introduzione
Composizione modello 3
Informazioni sugli accessori 4
Informazioni generali 5

Informazioni importanti
Per la sicurezza dell'utente 6
Istruzioni importanti di sicurezza 7
Per risultati ottimali 7
Altre informazioni 8
Specifiche 9

Operazioni preliminari
Installazione 10
Nota per l'installazione 11
Comandi 12
Display 14
Accensione e spegnimento 15
Impostazioni iniziali 15
Tasto Funzione Smart (Tasti Chiave) 16
Modo Eco a singolo tasto 17
Montaggio a parete 17

Composizione/risposta di chiamate
Composizione di chiamate 19
Risposta alle chiamate 19
Funzioni utili durante una chiamata 20
Blocco tastiera 21

Rubrica
Rubrica del portatile 22
Copia delle voci della rubrica 23

Programmazione
Impostazioni programmabili 24
Programmazione speciale 28
Registrazione di un apparecchio 31

Servizio ID chiamante
Uso del servizio ID chiamante 33
Elenco chiamante 33

Segreteria telefonica
Segreteria telefonica 35
Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica 35
Messaggio di saluto 36
Ascolto dei messaggi tramite l'unità base 36
Ascolto dei messaggi tramite il portatile 36
Funzionamento a distanza 37
Impostazione della segreteria telefonica 39

Servizio di messaggio vocale
Servizio di messaggio vocale 41

Intercomunicazione/Localizzatore
Intercomunicazione 42
Localizzatore del portatile 42
Trasferimento di chiamate, chiamate in conferenza 42

Informazioni utili
Immissione di caratteri 44
Messaggi di errore 46
Risoluzione dei problemi 47
Garanzia 51
Centro di assistenza per telefoni cordless 53

Indice
Indice.....54

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0022 2 2011/12/22 15:26:06

Composizione modello

Serie	Modello n.	Unità base	Portatile	
		Nr. parte	Nr. parte	Quantità
Serie KX-TG6711	KX-TG6711	KX-TG6711	KX-TGA672	1
	KX-TG6712	KX-TG6711	KX-TGA672	2
Serie KX-TG6721	KX-TG6721	KX-TG6721	KX-TGA672	1

- Il suffisso (JT) nei seguenti numeri di modello verrà omesso nelle istruzioni: KX-TG6711JT/KX-TG6712JT/KX-TG6721JT

Differenze di funzione

Serie	Segreteria telefonica	Intercomunicazione
		Tra portatili
Serie KX-TG6711	–	●*1
Serie KX-TG6721	●	●*1

*1 Modelli con singolo portatile: è possibile effettuare chiamate intercomunicanti fra portatili acquistando e registrando uno o più portatili opzionali (pagina 5).

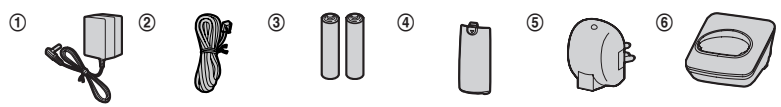
TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0023 3 2011/12/22 15:26:06

Informazioni sugli accessori

Accessori in dotazione

N.	Accessorio/Numero parte	Quantità	
		KX-TG6711 KX-TG6721	KX-TG6712
①	Adattatore CA/PNLV226CE	1	2
②	Cavo telefonico	1	1
③	Batterie ricaricabili*1	2	4
④	Coperchio del portatile*2	1	2
⑤	Presa telefonica	1	1
⑥	Caricatore	–	1

*1 Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, vedere pagina 4.
*2 Il coperchio del portatile è fissato al portatile stesso.



Accessori aggiuntivi o di ricambio

Per informazioni sulle vendite, contattare il rivenditore Panasonic più vicino.

Accessori	Numero modello
Batterie ricaricabili	HHR-4MVE*1
	Tipo di batterie: – Idruro di Nichel (Ni-MH) – 2 di formato AAA (R03) per ogni portatile
Ripetitore DECT	KX-A405

*1 Le batterie di ricambio possono presentare una capacità diversa rispetto alle batterie in dotazione.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0024 4 2011/12/22 15:26:06

Espansione del sistema di telefonia

Portatile (opzionale): KX-TGA671EX	
È possibile espandere il sistema di telefonia registrando portatili opzionali (massimo 6) su una singola unità base. ● I portatili opzionali possono essere di un colore diverso rispetto ai portatili in dotazione.	

Informazioni generali

- Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica italiana.
- In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.

Dichiarazione di conformità:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni attinenti della direttiva europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE).
  È possibile scaricare copie della dichiarazione di conformità per i prodotti Panasonic descritti nel presente manuale sul seguente sito Web:
  http://www.doc.panasonic.de
  Contatto del Rappresentante autorizzato:
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0025 5 2011/12/22 15:26:06

Per la sicurezza dell'utente

Per evitare lesioni gravi, decesso o danni alla proprietà, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto, al fine di assicurare un funzionamento appropriato e sicuro del prodotto.

AVVERTENZA

Collegamento all'alimentazione elettrica

- Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione indicata nel prodotto.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione o i cavi di prolunga. Ciò può causare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Inserire completamente l'adattatore CA/spina di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, esistono rischi di scossa elettrica e/o calore eccessivo con eventuali rischi di incendio.
- Rimuovere regolarmente ogni traccia di polvere, ecc. dall'adattatore CA e dalla spina di alimentazione estraendoli dalla presa di corrente e pulendoli con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può causare un mancato isolamento dall'umidità, ecc. con conseguente rischio di incendio.
- Staccare il prodotto dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.
- Scollegare dalle prese di corrente e non toccare mai l'interno del prodotto se l'involucro esterno risulta aperto a seguito di rottura.
- Non toccare mai la spina con mani umide. Esiste il pericolo di scosse elettriche.

Installazione

- Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Non collocare o utilizzare questo prodotto accanto a dispositivi ad azionamento automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il funzionamento difettoso di tali dispositivi con conseguente rischio di incidenti.
- Evitare che l'adattatore CA o il cavetto telefonico vengano tirati o piegati eccessivamente, o che vengano posizionati sotto oggetti pesanti.

Precauzioni d'uso

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese di corrente. Non utilizzare agenti pulenti liquidi o gassosi.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non versare liquidi (detergenti, agenti pulenti, ecc.) sulla spina del cavetto di linea telefonica ed evitare che si inumidisca in qualsiasi modo. Ciò può causare rischi di incendio. Se la spina del cavetto di linea telefonica si inumidisce, rimuoverla immediatamente dalla presa telefonica e non utilizzarla.

Informazioni mediche

- Contattare il produttore di eventuali apparecchiature mediche personali, quali pacemaker o apparecchi acustici, per verificare che risultino adeguatamente schermate da energia in radiofrequenza (RF) esterna. (Il prodotto opera nella gamma di frequenza da 1,88 GHz a 1,90 GHz con potenza di trasmissione RF di 250 mW (max.).)
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie nel caso esistano appositi divieti esposti in tali aree. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

ATTENZIONE

Installazione e ubicazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale con scariche elettriche.
- Non installare mai prese per linea telefonica in ambienti umidi, a meno che la presa non sia specificatamente studiata per tali ambienti.
- Non toccare mai cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete principale.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0026 6 2011/12/22 15:26:06

- Questo prodotto non consente di effettuare chiamate quando:
  - le batterie del portatile devono essere ricaricate o non funzionano in modo corretto.
  - si verifica un'interruzione di corrente.
  - la funzione di blocco tastiera è attivata.

Batterie

- Si raccomanda di utilizzare le batterie riportate a pagina 4. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03).**
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non aprire o modificare le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito dalle batterie è corrosivo e può causare bruciature o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita è tossico e risulta nocivo in caso di ingestione.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione e surriscaldamento delle batterie e/o del materiale conduttivo con conseguente pericolo di ustioni.
- Caricare le batterie in dotazione o le batterie compatibili con questo prodotto esclusivamente in base alle istruzioni e alle limitazioni specificate in questo manuale.
- Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente una unità base compatibile (o caricatore). Non manomettere l'unità base (o il caricatore). La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare rischi di dilatazione o esplosione delle batterie.

Istruzioni importanti di sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi sempre alle seguenti precauzioni comuni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

1. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio accanto a vasche da bagno, lavabi e lavandini, in un ambiente umido o nelle vicinanze di una piscina.
2. Evitare l'uso di un telefono (di tipo non portatile) durante un temporale con scariche elettriche. Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
3. Non utilizzare il telefono per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e le batterie indicate in questo manuale. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere. Per eventuali istruzioni di smaltimento particolari, verificare le normative locali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per risultati ottimali

Posizionamento dell'unità base/assenza di interferenze

L'unità base e le unità compatibili Panasonic utilizzano onde radio per la comunicazione.

- Per un funzionamento privo di disturbi e la copertura massima, collocare l'unità base:
  - in un luogo pratico, alto e centrale di un ambiente interno senza ostruzioni tra il portatile e l'unità base.
  - lontano da apparecchiature elettroniche quali televisori, radio, computer, dispositivi wireless o altri telefoni.
  - non rivolta verso trasmittenti a radiofrequenza, quali antenne esterne di stazioni per telefonia mobile. (Evitare di collocare l'unità base sui davanzali interni o accanto a una finestra.)
- La copertura e la qualità della voce dipendono dalle condizioni ambientali locali.
- Se la ricezione per un'unità base non risulta soddisfacente, spostarla in un'altra posizione per una ricezione migliore.

Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Fumo eccessivo, polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0027 7 2011/12/22 15:26:07

- Quando non si ha intenzione di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore quali radiatori, cucine, ecc. Non deve inoltre essere posizionato in locali con temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C. Evitare di posizionarlo in una cantina umida.
- La distanza di chiamata massima può risultare ridotta quando il prodotto viene utilizzato nei seguenti ambienti: vicino ad ostacoli quali colline, tunnel, gallerie, oggetti metallici quali inferriate, ecc.
- L'uso del prodotto nelle vicinanze di apparecchiature elettriche può essere causa di interferenze. Tenere lontano da altre apparecchiature elettriche.

Manutenzione ordinaria

- **Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito.**
- Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

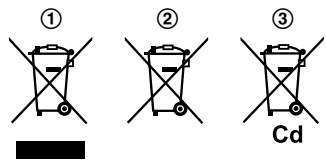
Altre informazioni

ATTENZIONE: si corre il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.

Avviso per lo smaltimento, il trasferimento o la restituzione del prodotto

- Questo prodotto conserva in memoria le informazioni private/riservate dell'utente. Per proteggere la riservatezza, si consiglia di cancellare le informazioni memorizzate nella rubrica o nell'elenco chiamante prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli (①, ②, ③) sui prodotti, sulla confezione e/o sulla documentazione di accompagnamento indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli (①, ②, ③) sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0028 8 2011/12/22 15:26:07

autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie

Questo simbolo (②) può essere usato in combinazione con un simbolo chimico (③); in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Specifiche

- **Standard:**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT),
  GAP (Generic Access Profile: Profilo d'accesso generico)
- **Gamma frequenza:**
  Da 1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potenza trasmissione RF:**
  Circa 10 mW (potenza media per canale)
- **Alimentazione elettrica:**
  220–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo:**
  Unità base*1:
  Standby: Circa 0,38 W
  Massimo: Circa 2,4 W
  Unità base*2:
  Standby: Circa 0,48 W
  Massimo: Circa 2,5 W
  Caricatore:
  Standby: Circa 0,1 W
  Massimo: Circa 1,8 W
- **Condizioni di funzionamento:**
  0 °C–40 °C, 20 %–80 % umidità relativa (secco)

*1 Serie KX-TG6711: pagina 3
*2 Serie KX-TG6721: pagina 3

Nota:

- Caratteristiche tecniche ed estetiche soggette a modifiche senza preavviso.
- Le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

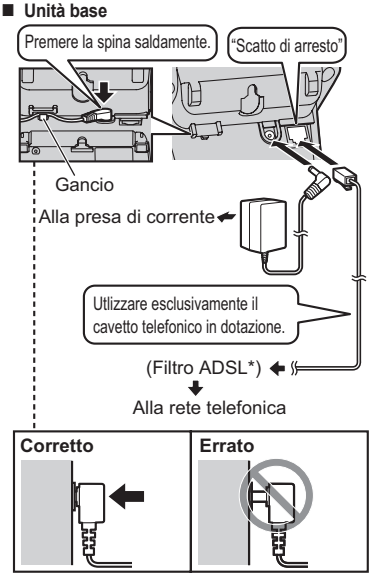
TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver0029 9 2011/12/22 15:26:07

Installazione

Collegamenti

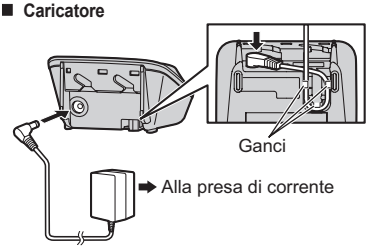
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV226CE in dotazione.
- Quando si monta l'unità base su una parete, vedere pagina 17.

■ **Unità base**



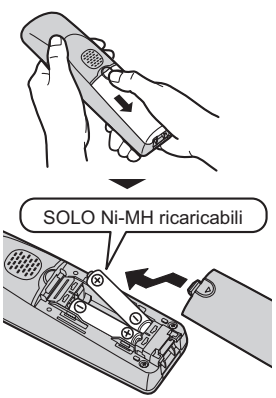
*Il filtro ADSL (non in dotazione) è richiesto se si dispone del servizio ADSL.

■ **Caricatore**



Installazione batteria

- UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie Ni-MH di tipo AAA (R03).
- NON utilizzare batterie alcaline/manganese o Ni-Cd.
- Verificare che la polarità sia corretta (⊕, ⊖).



- Quando viene visualizzata l'impostazione della data e dell'ora, vedere pagina 16.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00210 10 2011/12/22 15:26:07

Caricamento delle batterie

Caricare per circa 7 ore.

- Quando le batterie sono completamente cariche, verrà visualizzato **"Fine carica"**.

Nota per l'installazione

Nota per i collegamenti

- L'adattatore CA deve rimanere sempre collegato. (Se l'adattatore risulta caldo durante l'uso, si tratta di una condizione normale.)
- L'adattatore CA deve essere collegato a una presa di corrente CA a muro o orientata verticalmente. Non collegare l'adattatore CA a una presa di corrente CA rivolta verso il basso, in quanto il peso dell'adattatore può causarne il distacco.

Durante un'interruzione di corrente

L'apparecchio non funzionerà durante le interruzioni di corrente. Si consiglia di collegare un telefono di tipo cablato (senza adattatore CA) alla stessa linea telefonica o alla stessa presa telefonica, se in casa si dispone di tale presa.

Nota per l'installazione delle batterie

- Utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione. Per la sostituzione, si consiglia di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic riportate in pagina 4, 7.
- Strofinare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) con un panno asciutto.
- Evitare di toccare l'estremità della batteria (⊕, ⊖) o i contatti dell'apparecchio.

Nota per il caricamento delle batterie

- È normale che il portatile risulti caldo durante la carica.
- Pulire i contatti di ricarica del portatile, dell'unità base e del caricatore con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalle prese di alimentazione e da eventuali cavi della linea telefonica. Pulire più spesso se l'apparecchio viene esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00211 11 2011/12/22 15:26:07

Livello batteria

Icona	Livello batteria
	Elevato
	Medio
	Basso
	Da ricaricare.

Prestazioni delle batterie Ni-MH Panasonic (batterie in dotazione)

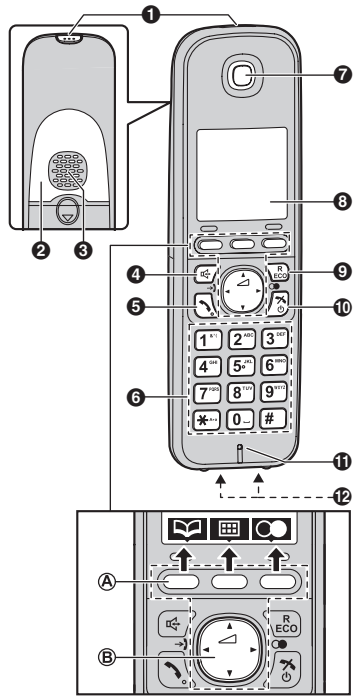
Funzionamento	Tempo funzionamento
In uso continuo	Massimo 15 ore
Non in uso (standby)	Massimo 170 ore

Nota:

- È normale che le batterie non raggiungano la completa capacità di carica durante la carica iniziale. La prestazione massima delle batterie viene raggiunta dopo alcuni cicli completi di carica/scarica (uso).
- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.
- Anche una volta raggiunta la carica completa delle batterie, è possibile lasciare il portatile sull'unità base o sul caricatore senza effetti negativi per le batterie.
- Dopo la sostituzione delle batterie, il loro livello di carica potrebbe non venire visualizzato correttamente. In tal caso, collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore e lasciarlo in carica per almeno 7 ore.

Comandi

Portatile



1 **【Funzione Smart】(Tasti Chiave)**
Indicatore funzione Smart

2 **Supporto antiscivolo**
- Il supporto antiscivolo garantisce la tenuta quando il portatile viene posto tra la spalla e l'orecchio.

3 **Altoparlante**

4 **【】(Vivavoce)**

5 **【】(Conversazione)**

6 **Tastierino di composizione**

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00212 12 2011/12/22 15:26:07

❼ **Ricevitore**

❽ **Display**

❾ **【R/ECO】**

R: Richiamo/Flash

ECO: Tasto di scelta rapida per modo eco

❿ **【✂⏻】(Spegnimento/Accensione)**

⓫ **Microfono**

⓬ **Contatti di ricarica**

■ **Tipo comando**

Ⓐ **Tasti di scelta**

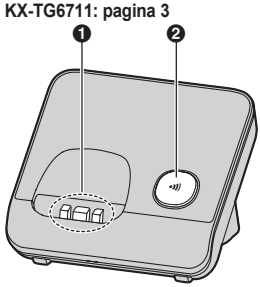
Il portatile dispone di 3 tasti di scelta. Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

Ⓑ **Tasto di navigazione**

– **【▲】, 【▼】, 【◄】** o **【►】**: per scorrere tra gli elenchi e le voci.
– ◿ (Volume: **【▲】** o **【▼】**): per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
– **【◄】** (➔): Elenco chiamante): visualizza l'elenco chiamante.
– **【►】** (●: Ricomposizione): visualizza l'elenco dei numeri chiamati.

Unità base

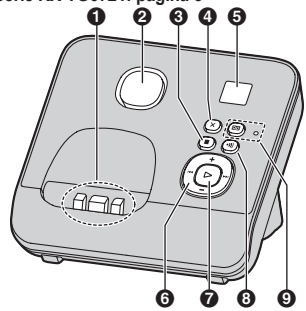
■ **Serie KX-TG6711: pagina 3**



❶ **Contatti di ricarica**

❷ **【•))】(Localizzatore)**

■ **Serie KX-TG6721: pagina 3**



❶ **Contatti di ricarica**

❷ **Altoparlante**

❸ **【■】(Stop)**

❹ **【╳】(Cancellazione)**

❺ **Contatore messaggi**

❻ **【+】/【−】(Volume su/giù)**

【⏮】/【⏭】(Ripetizione/Salto)

❼ **【►】(Avvio)**

Indicatore messaggio

❽ **【•))】(Localizzatore)**

❾ **【📼】(Segreteria accesa)**

Indicatore Segreteria accesa

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00213 13 2011/12/22 15:26:07

Display

Elementi del display del portatile

Elemento	Significato
	Stato del raggio di comunicazione: quante più barre vengono visualizzate, tanto più il portatile risulterà vicino all'unità base.
	Esterno al raggio di comunicazione dell'unità base
	Localizzatore, modo intercomunicante
	Vivavoce attivato. (pagina 19)
	La linea è in uso. ● Con lampeggiamento lento: la chiamata è in attesa. ● Con lampeggiamento rapido: si sta ricevendo una chiamata in ingresso.
	Chiamata senza risposta*1 (pagina 33)
ECO	La potenza di trasmissione dell'unità base è impostata su **"Basso"**. (pagina 17)
	La retroilluminazione del display LCD e dei tasti è disattivata. (pagina 26)
	● Quando compare accanto all'icona della batteria: La segreteria telefonica è attiva.*2 (pagina 35) ● Quando viene visualizzato con un numero: Sono stati registrati nuovi messaggi.*2 (pagina 36)
	"Solo saluti" viene selezionato come tempo di registrazione del chiamante. In questo caso, la segreteria telefonica risponde alle chiamate con un messaggio di saluto e i messaggi dei chiamanti non vengono registrati.*2 (pagina 39)
	Livello batteria

Elemento	Significato
	Allarme attivato. (pagina 29)
	Equalizzatore impostato. (pagina 21)
	Modo Riservatezza attivato. (pagina 27)
	Volume suoneria disattivato. (pagina 26)
	Modo Notte attivato. (pagina 29)
	Chiamata bloccata*1 (pagina 30, 33)
	Ricevuto nuovo messaggio vocale.*3 (pagina 41)
Linea in uso	La linea è già in uso.
Occupato	Segreteria telefonica in uso da parte di altro portatile o altra unità base.*2

*1 Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante
*2 Serie KX-TG6721: pagina 3
*3 Solo per utenti abbonati ai messaggi vocali

Voci del display dell'unità base

Serie ■ KX-TG6721: pagina 3

Elemento	Significato
--	**"Solo saluti"** viene selezionato come tempo di registrazione del chiamante. In questo caso, la segreteria telefonica risponde alla chiamate con un messaggio di saluto e i messaggi del chiamante non vengono registrati. (pagina 39)

Icone tasti di scelta portatile

Icona	Azione
	Ritorna alla schermata precedente o alla chiamata esterna.
	Visualizza il menu.
OK	Accetta la selezione corrente.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00214 14 2011/12/22 15:26:07

Icona	Azione
	Visualizza un numero di telefono precedentemente composto.
	Effettua una chiamata. (pagina 19)
	Disattiva temporaneamente la suoneria per le chiamate in ingresso. (pagina 20)
12/24	Imposta il formato orario a 24 ore o 12 ore. (pagina 16)
	Mette in attesa una chiamata.
	Apre la rubrica.
	Consente di modificare i numeri di telefono. (pagina 30, 34)
	Aggiunge una nuova voce. (pagina 22, 30)
	Visualizza la modalità di immissione caratteri per la ricerca in rubrica. (pagina 22)
	Disattiva la funzione di blocco tastiera. (pagina 21)
	Arresta l'allarme. (pagina 29)
	Funzione di ripetizione per l'allarme. (pagina 29)
1/A/?	Seleziona un modo di immissione caratteri.
	Seleziona le voci o i portatili. (pagina 17, 29)
	Interrompe la registrazione o la riproduzione.*1
	Memorizza i numeri di telefono. (pagina 30, 34)
P	Inserisce una pausa di composizione.
	Cancella l'elemento selezionato o ritorna alla chiamata esterna.
	Consente di effettuare una chiamata intercomunicante. (pagina 42)
C	Cancella un numero/carattere.
	Silenzia una chiamata.

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

Icone menu principale portatile

Le icone seguenti vengono visualizzate quando si preme [ ] (tasto di scelta centrale) in modo standby.

Icona	Funzione
	`Senza risposta`
	`Segreteria telefonica`*1
	`Impostazioni orologio`
	`Interfono`
	`Impostazione iniziale`
	`Programmaz. suoneria`
	`Chiamante da rifiut`*2

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3
*2 Serie KX-TG6711: pagina 3

Accensione e spegnimento

Accensione

Premere [ ] per circa 1 secondo.

Spegnimento

Premere [ ] per circa 2 secondi.

Impostazioni iniziali

■ **Codice comando diretto:**
È possibile accedere alle impostazioni programmabili premendo [ ], [#], quindi il codice corrispondente sul tastierino numerico (pagina 24).
Esempio: Premere [ ] [#] [1] [0] [1].

■ **Significato del simbolo:**
Esempio: [▲▼]: "`Spento`"
Premere [▼] o [▲] per selezionare le parole tra virgolette.

Lingua del display

1 [ ] [#] [1] [1] [0]

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00215 15 2011/12/22 15:26:07

2 [▲▼]: Selezionare la lingua desiderata. → OK

3 [✂⏻]

Data e ora

Importante:

- Quando si installano le batterie per la prima volta, il portatile potrebbe richiedere l'impostazione della data e dell'ora. Premere innanzitutto OK, quindi procedere al passaggio 2.

1 [MENU] [#] [1] [0] [1]

2 Immettere la data, il mese e l'anno correnti. → OK
Esempio: 15 luglio 2012
[1] [5] [0] [7] [1] [2]

3 Immettere l'ora e i minuti correnti.
Esempio: 9:30
[0] [9] [3] [0]
- È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore (**"AM"** o **"PM"**) premendo 12/24.

4 OK → [✂⏻]

Nota:

- La data e l'ora potrebbero risultare errate dopo un'interruzione di corrente. In tal caso, impostare nuovamente la data e l'ora.

Modo di composizione

Se non è possibile effettuare chiamate, modificare questa impostazione in base al tipo della propria linea telefonica. L'impostazione predefinita è **"Tono"**.
"Tono": Per la composizione a toni.
"Impulsi": Per la composizione a impulsi.

1 [MENU] [#] [1] [2] [0]

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata.

3 OK → [✂⏻]

Tasto Funzione Smart (Tasti Chiave)

Il tasto funzione Smart (Tasti Chiave) si trova nella parte superiore del portatile e, mediante il lampeggio, indica che è possibile attivare le funzioni seguenti premendo semplicemente questo tasto.

■ **Quando l'indicatore della funzione Smart lampeggia rapidamente, è possibile:**
- Rispondere alla chiamata (chiamata esterna, intercomunicante). (pagina 19, 42)
- Interrompere lo squillo dell'allarme. (pagina 29)
- Interrompere la localizzazione. (pagina 42)

■ **Quando l'indicatore della funzione Smart lampeggia lentamente in modo standby, è possibile:**
- Ascoltare i nuovi messaggi.*1 (pagina 37)
- Visualizzare l'elenco chiamante in caso di chiamate senza risposta. (pagina 34)

Per attivare queste funzioni, il tasto superiore deve essere impostato su "Acceso". (pagina 17)

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

Uso del tasto funzione Smart (Tasti Chiave)

Quando l'indicatore della funzione Smart lampeggia rapidamente/lentamente, premere **[Funzione Smart]**.

- L'attivazione delle funzioni precedenti varia a seconda della situazione.
- Se si risponde alla chiamata con il tasto funzione Smart, verrà attivato il vivavoce.
- Anche se il portatile è posizionato sull'unità base o sul caricatore, è possibile attivare la funzione. È possibile conversare o ascoltare i nuovi messaggi*1 senza sollevare il portatile. Per eseguire altre operazioni, sollevare il portatile.
- Quando sono presenti nuovi messaggi*1 e chiamate senza risposta, l'apparecchio può essere impostato per riprodurre innanzitutto i messaggi nuovi e in seguito visualizzare le chiamate senza risposta.

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00216 16 2011/12/22 15:26:07

Nota:

- Se il blocco tastiera è attivo (pagina 21), è possibile rispondere alle chiamate in ingresso, tuttavia le funzioni seguenti risulteranno disattivate anche quando l'indicatore della funzione Smart lampeggia lentamente.
  - Ascoltare i nuovi messaggi.*1 (pagina 37)
  - Visualizzare l'elenco chiamante in caso di chiamate senza risposta. (pagina 34)

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

Impostazione del tasto funzione Smart (Imposta tasti chiave)

Il tasto superiore per le funzioni seguenti deve essere impostato su "Acceso".

– **"Nuovo messaggio"***1 (Impostazione predefinita: Acceso)
– **"Perse"** (Impostazione predefinita: Spento)

È possibile regolare le impostazioni per ogni singolo portatile.

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

1 [MENU] [#] [2] [7] [8]

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [✓].
- "✓" viene visualizzato accanto alle funzioni selezionate.
- Per annullare una funzione selezionata, premere di nuovo [✓]. "✓" scompare.

3 [OK] → [✂⏻]

Nota:

- Se l'indicatore della funzione Smart lampeggia quando il portatile non si trova sull'unità base o sul caricatore significa che il consumo della batteria è più rapido del normale.

Modo Eco a singolo tasto

Quando il portatile si trova sull'unità base, la potenza di trasmissione dell'unità base viene ridotta fino al 99,9 % se è registrato un solo portatile. Anche quando il portatile non è sull'unità base o sono registrati diversi portatili, la potenza di trasmissione dell'unità base in modo standby può essere ridotta fino al 90 %attivando il modo eco a singolo tasto.

È possibile attivare/disattivare il modo eco a singolo tasto premendo semplicemente **[R/ECO]**.
L'impostazione predefinita è **"Normale"**.

– Quando il modo eco a singolo tasto è attivato: **"Basso"** viene temporaneamente visualizzato e sul display del portatile appare **ECO** al posto di Y.
– Quando il modo eco a singolo tasto è disattivato: **"Normale"** viene visualizzato temporaneamente e **ECO** scompare dal display del portatile.

Nota:

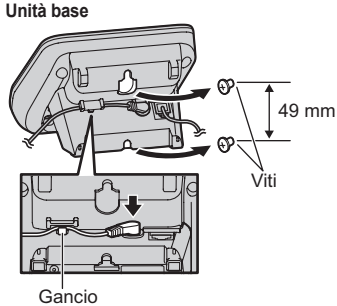
- Quando nelle vicinanze è in uso un altro telefono portatile, la potenza di trasmissione dell'unità base potrebbe non venire ridotta.
- L'attivazione del modo eco a singolo tasto riduce il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby.
- Se il modo ripetitore è stato impostato su **"Acceso"** (pagina 32):
  - Il modo eco a singolo tasto viene annullato.
  - **"Imposta modo eco"** non viene visualizzato nel menu del display (pagina 26).

Montaggio a parete

Nota:

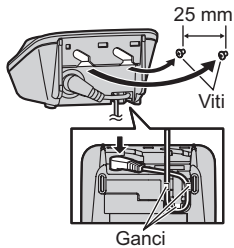
- Verificare che la parete e il metodo di fissaggio siano abbastanza solidi da supportare il peso dell'unità.
- Avvitare le viti (non in dotazione) alla parete.

■ **Unità base**



TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00217 17 2011/12/22 15:26:07

■ **Caricatore**



TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00218 18 2011/12/22 15:26:07

Composizione di chiamate

1 Sollevare il portatile e comporre il numero di telefono.
- Per correggere una digitazione, premere **C**.

2 Premere **[ ]** o **[ ]**.

3 Al termine della conversazione, premere **[ ]** o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

Uso del vivavoce

1 Comporre il numero di telefono, quindi premere **[ ]**.
- Parlare alternatamente con l'interlocutore.

2 Una volta terminata la chiamata, premere **[ ]**.

Nota:
- Per risultati ottimali, utilizzare il vivavoce in un ambiente tranquillo.
- Per tornare al ricevitore, premere **[ ]**/**[ ]**.

Regolazione del volume del ricevitore o dell'altoparlante

Premere ripetutamente **[▲]** o **[▼]** durante la conversazione.

Esecuzione di una chiamata utilizzando l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (ciascuno 24 cifre massimo).

1 **[ ]** o **[►]** (●)

2 **[▲/▼]**: Selezionare il numero di telefono desiderato.

3 **[ ]**

Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

1 **[ ]** o **[►]** (●)

2 **[▲/▼]**: Selezionare il numero di telefono desiderato. → **[ ]**

3 **[▲/▼]**: "Si" → **OK** → **[ ]**

Pausa (per utenti con servizi PBX/ extraurbani)

Quando si utilizza un PBX o un servizio di linea extraurbana, viene talvolta richiesta una pausa. Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e/o il PIN nella rubrica, è necessario immettere anche una pausa (pagina 23).
Esempio: Se occorre comporre il numero di accesso linea "0" per chiamate esterne con un PBX:

1 **0** → **P**

2 Comporre il numero di telefono. → **[ ]**

Nota:
- Ogni volta che si preme **P**, viene inserita una pausa di 3 secondi.

Risposta alle chiamate

Quando si riceve una chiamata, l'indicatore della funzione Smart lampeggia rapidamente.

1 Sollevare il portatile e premere **[ ]** o **[ ]** quando l'apparecchio squilla.
- È possibile inoltre rispondere alla chiamata premendo qualsiasi tasto di composizione da **0** a **9**, ***** o **#**. **(Funzione di risposta con qualsiasi tasto)**

2 Al termine della conversazione, premere **[ ]** o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

Uso del tasto funzione Smart

Quando l'indicatore della funzione Smart lampeggia rapidamente, premere **[Funzione Smart]**.
- Anche se il portatile è posizionato sull'unità base o sul caricatore, è possibile rispondere alla chiamata (pagina 16).

È possibile terminare la conversazione premendo **[ ]** senza sollevare il portatile.

Risposta automatica

È possibile rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il portatile dall'unità base o dal caricatore. Non risulta necessario premere

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00219 19 2011/12/22 15:26:08

【】. Per attivare tale funzione, vedere pagina 26.

Regolazione del volume della suoneria del portatile

■ **Mentre il portatile squilla per una chiamata in entrata:**
Premere ripetutamente 【▲】 o 【▼】 per selezionare il volume desiderato.

■ **Programmazione anticipata del volume:**

1 [MENU] [#] [1] [6] [0]

2 【▲▼】: Selezionare il volume desiderato.

3 [OK] → 【】

Suoneria portatile temporaneamente disattivata

Mentre il portatile squilla per una chiamata, è possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [🔕].

Funzioni utili durante una chiamata

Attesa

Questa funzione consente di mettere in attesa una chiamata esterna.

1 Premere [MENU] durante una chiamata esterna.

2 【▲▼】: "Attesa" → [OK]

3 Per annullare l'attesa, premere 【】.
- Un altro utente con portatile può rispondere alla chiamata premendo 【】.

Nota:

- Se una chiamata viene tenuta in attesa per più di 9 minuti, viene emesso un tono di allarme e l'indicatore della funzione Smart lampeggia rapidamente. Dopo 1 ulteriore minuto di attesa, la chiamate viene scollegata.
- Se un altro telefono è collegato alla stessa linea, è inoltre possibile prendere la chiamata sollevandone il ricevitore.

Modalità silenziosa

Durante la modalità silenziosa, è possibile ascoltare l'interlocutore; tuttavia, non si potrà essere ascoltati dall'interlocutore.

1 Premere [🔇] durante la conversazione.
- [🔇] lampeggia.

2 Per tornare alla conversazione, premere nuovamente [🔇].

Richiamo/Flash

【R/ECO】 consente di utilizzare le funzioni speciali del PBX host, quali il trasferimento di una chiamata da interno o l'accesso a servizi telefonici opzionali.

Nota:

- Per cambiare il tempo di richiamata/flash, vedere pagina 27.

Per gli utenti del servizio di Avviso di chiamata o di Avviso di chiamata con ID chiamante

Per utilizzare Avviso di chiamata o Avviso chiamata con ID chiamante, occorre innanzitutto registrarsi presso il proprio fornitore di servizi o la propria compagnia telefonica.
Questa funzione consente di ricevere chiamate anche quando si è già impegnati in una conversazione telefonica. Se si riceve una chiamata mentre si è al telefono, verrà emesso un tono di avviso chiamata.
Se si sottoscrive sia il servizio di ID chiamante che il servizio di Avviso di chiamata con ID chiamante, le informazioni del secondo chiamante vengono visualizzate dopo l'emissione del tono di avviso chiamata sul portatile.

1 Premere 【R/ECO】 per rispondere alla 2a chiamata.

2 Per passare da una chiamata all'altra, premere 【R/ECO】.

Nota:

- Per ulteriori informazioni sulla disponibilità del servizio nella propria area, contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00220 20 2011/12/22 15:26:08

Composizione a toni temporanea (per utenti con linea a impulsi)

È possibile passare temporaneamente al modo di composizione a toni quando risulta necessario accedere a servizi a toni (ad esempio, servizi di risposta, servizi bancari telefonici, ecc.).
Premere ✳ prima di immettere numeri di accesso che richiedono la composizione a toni.

Equalizzatore portatile

Questa funzione rende più nitida la voce dell'interlocutore, producendo un tono vocale più naturale che risulta più facile da ascoltare e capire.

1 Premere [▦] durante la conversazione.
2 [▲▼]: **"Equalizzatore"** → **OK**
3 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata.
4 Premere **OK** per uscire.

Nota:

- Quando questa funzione è attivata, [📞)))] viene visualizzato durante la conversazione.
- A seconda delle condizioni e della qualità della linea telefonica, questa funzione potrebbe enfatizzare i disturbi di linea esistenti. Se l'ascolto diviene difficile, disattivare questa funzione.
- Questa funzione non risulta disponibile in vivavoce.

Condivisione chiamata

È possibile partecipare a una chiamata esterna esistente.
Per partecipare alla conversazione, premere [📞] quando l'altro portatile è su una chiamata esterna.

Nota:

- Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare il modo Riservatezza (pagina 27).

Blocco tastiera

Il portatile può essere bloccato in modo da impedire di effettuare chiamate o impostazioni. Durante il blocco della tastiera, le chiamate in ingresso possono essere risposte ma tutte le altre funzioni sono disabilitate.
Per attivare il blocco della tastiera, premere [▦] per circa 3 secondi.

- viene visualizzato [🔒0].
- Per disattivare il blocco della tastiera, premere [🔒0] per circa 3 secondi.

Nota:

- Le chiamate a numeri di emergenza non possono essere effettuate fino alla disattivazione del blocco.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00221 21 2011/12/22 15:26:08

Rubrica del portatile

La rubrica consente di effettuare delle chiamate senza dover effettuare la composizione manuale. È possibile aggiungere 100 nomi e numeri di telefono.

Aggiunta di voci

1 [Rubrica] → [Aggiungi]

2 Immettere il nome desiderato (16 caratteri massimo). → [OK]
- È possibile cambiare il modo di immissione caratteri premendo [1/A/?] (pagina 44).

3 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte
- Per aggiungere altre voci, ripetere dal passaggio 2.

4 [Fine]

Individuazione e composizione da una voce della rubrica

Scorrimento di tutte le voci

1 [Rubrica]

2 [▲▼]: Selezionare la voce desiderata.
- È possibile scorrere le voci della rubrica tenendo premuto [▼] o [▲].

3 [Chiamata]

Ricerca in base al primo carattere

1 [Rubrica]
- Cambiare il modo di immissione dei caratteri, se necessario: [Cerca] → [▲▼]: Selezionare la modalità di immissione caratteri. → [OK]

2 Premere il tasto di composizione (da [0] a [9] o [#]) che contiene il carattere da cercare (pagina 44).
- Premere lo stesso tasto di composizione ripetutamente per visualizzare la prima voce corrispondente a ciascun carattere del tasto di composizione.
- Se non vi sono voci corrispondenti al carattere selezionato, viene visualizzata la voce successiva.

3 [▲▼]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.

4 [Chiamata]

Modifica delle voci

1 Individuare la voce desiderata (pagina 22). → [Menu]

2 [▲▼]: "Modifica" → [OK]

3 Se necessario, modificare il nome (massimo 16 caratteri; pagina 44). → [OK]

4 Se necessario, modificare il numero di telefono (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [Fine]

Cancellazione di voci

Cancellazione di una voce

1 Individuare la voce desiderata (pagina 22).

2 [Cancella] → [▲▼]: "Si" → [OK] → [Fine]

Cancellazione di tutte le voci

1 [Rubrica] → [Menu]

2 [▲▼]: "Cancella tutto" → [OK]

3 [▲▼]: "Si" → [OK]

4 [▲▼]: "Si" → [OK] → [Fine]

Composizione concatenata

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono nella rubrica durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica senza doverlo comporre manualmente.

1 Durante una chiamata esterna, premere [Menu].

2 [▲▼]: "Rubrica portatile" → [OK]

3 [▲▼]: Selezionare la voce desiderata.

4 Premere [Chiamata] per comporre il numero.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00222 22 2011/12/22 15:26:08

Nota:

- Quando si memorizza un numero di accesso di una scheda telefonica e il PIN nella rubrica come voce di rubrica, premere **P** per aggiungere pause dopo il numero e il PIN in base alle esigenze (pagina 19).
- Se si utilizza il servizio rotativo/impulsi, occorre premere ✱ prima di premere ▦ al passaggio 1 per passare temporaneamente al modo di composizione a toni. Quando si aggiungono voci alla rubrica, si raccomanda di inserire ✱ all'inizio dei numeri telefonici a cui applicare la composizione concatenata (pagina 22).

Copia delle voci della rubrica

È possibile copiare le voci di rubrica tra 2 portatili.

Copia di una voce

1 Individuare la voce desiderata (pagina 22). → ▦

2 [▲▼]: "**Copia**" → **OK**

3 [▲▼]: Selezionare il portatile al quale inviare la voce di rubrica. → **OK**
- Quando una voce è stata copiata, viene visualizzato "**Completato**".
- Per continuare con la copia di un'altra voce: [▲▼]: "**Si**" → **OK** → [▲▼]: Selezionare la voce desiderata. → **OK**

4 [✕⏻]

Copia di tutte le voci

1 📖 → ▦

2 [▲▼]: "**Copia tutto**" → **OK**

3 [▲▼]: Selezionare il portatile al quale inviare la voce di rubrica. → **OK**
- Quando tutte le voci sono state copiate, viene visualizzato "**Completato**".

4 [✕⏻]

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00223 23 2011/12/22 15:26:08

Impostazioni programmabili

È possibile personalizzare l'apparecchio programmando le funzioni che seguono tramite il portatile.
Per accedere alle funzioni, sono disponibili 2 metodi.

■ **Scorrimento dei menu del display**

1 [MENU]

2 Premere [▼], [▲], [►] o [◄] per selezionare il menu principale desiderato. → **OK**

3 Premere [▼] o [▲] per selezionare la voce desiderata dai sottomenu successivi. → **OK**

4 Premere [▼] o [▲] per selezionare l'impostazione desiderata. → **OK**

- Questo passaggio varia a seconda della funzione programmata.
- Per uscire dall'operazione, premere [✂⏻].

■ **Uso del codice del comando diretto**

1 [MENU] → Immettere il codice desiderato.
Esempio: Premere [MENU] [#] [1] [0] [1].

2 Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK**

- Questo passaggio varia a seconda della funzione programmata.
- Per uscire dall'operazione, premere [✂⏻].

Nota:

- Nella tabella che segue, < > indica le impostazioni predefinite.
- Nella tabella che segue, ☞ indica il numero della pagina di riferimento.
- L'ordine dei menu del display e del sottomenu può variare a seconda del modello in uso.

Visualizzazione della struttura dei menu e della tabella dei codici dei comandi diretti

Menu principale: ➔) **"Senza risposta"**

Funzionamento	Codice	☞
Visualizzazione dell'elenco chiamanti.	**#213**	33

Menu principale: [✉] **"Segreteria telefonica"**[*1]

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Ascolta nuovo Msg	–	–	**#323**	37
Ascolta tutti i Msg	–	–	**#324**	37
Cancella tutti[*2]	–	–	**#325**	37
Saluto	Avvia REC[*2] (Registra un saluto)	–	**#302**	36
	Esegui annuncio	–	**#303**	36
	Predefinito[*2] (Ripristino saluto preregistrato)	–	**#304**	36

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00224 24 2011/12/22 15:26:08

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Impostazioni	Numero squilli*2	**2–5:** 2-5 Suonerie **4:** <4 Suonerie> **0:** Automatico	**#211**	39
	Tempo registrazione*2	**1:** 1 minuto **3:** <3 minuti> **0:** Solo saluti*3	**#305**	39
	Codice remoto*2	–	**#306**	38
	Filtro chiamate	**1:** <Acceso> **0:** Spento	**#310**	35
Attiva segreteria*2	–	–	**#327**	35
Disattiva segreteria*2	–	–	**#328**	35

Menu principale: ◴ "Impostazioni orologio"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Imposta Data/Ora*2	–	–	**#101**	16
Allarme memo	**1–3:** Allarm1-3	**1:** Una volta **2:** Giornalmente **3:** Settimanale **0:** <Spento>	**#720**	28
Regolazione ora*2, *4	–	**1:** <Id. chiamante> **0:** Manuale	**#226**	–

Menu principale: •)) "Interfono"

Funzionamento	Codice	☞
Localizzazione dell'apparecchio desiderato.	**#274**	42

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00225 25 2011/12/22 15:26:08

Programmazione

Menu principale: “Impostazione iniziale”

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Programmaz. suoneria	Volume suoneria – Portatile	**0–6:** Spento–6 <6>	**#160**	20
	Volume suoneria – Base[*1, *2]	**0–6:** Spento–6 <3>	**#✱160**	–
	Toni suoneria[*5, *6] (Portatile)	<Suoneria 1>	**#161**	–
	Modo Notte – On/Off	**1:** Acceso **0:** <Spento>	**#238**	29
	Modo Notte – Avvio/Fine	<23:00/06:00>	**#237**	29
	Modo Notte – Ritardo squillo	**1:** 30 secondi **2:** <60 secondi> **3:** 90 secondi **4:** 120 secondi **0:** Modo silenz.	**#239**	29
	Primo squillo[*2, *7]	**1:** <Acceso> **0:** Spento	**#173**	–
Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora[*2]	–	**#101**	16
	Allarme memo – **1–3:** Allarm1-3	**1:** Una volta **2:** Giornalmente **3:** Settimanale **0:** <Spento>	**#720**	28
	Regolazione ora[*2, *4]	**1:** <Id. chiamante> **0:** Manuale	**#226**	–
Nome portatile	–	–	**#104**	30
Chiamante da rifiut[*2]	–	–	**#217**	30
Imposta modo eco	Aliment da base[*2]	**1:** <Normale> **2:** Basso	**#725**	17
Opzioni display	Retroill. LCD e tastiera	**1:** <Acceso> **0:** Spento	**#276**	–
	Contrasto (Contrasto display)	**1–6:** Livello 1-6 <3>	**#145**	–
Imposta tasti chiave	–	–	**#278**	17
Toni tasti[*8]	–	**1:** <Acceso> **0:** Spento	**#165**	–
Restrizione chiamata[*2]	–	–	**#256**	31
Risposta automatica[*9]	–	**1:** Acceso **0:** <Spento>	**#200**	19

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00226 26 2011/12/22 15:26:08

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Impostazioni linea	Modalità chiamata*2	**1:** Impulsi **2:** <Tono>	**#120**	16
	Richiamo*2, *10	**0:** 900 millisec. **1:** 700 millisec. **2:** 600 millisec. **3:** 400 millisec. **4:** 300 millisec. **5:** 250 millisec. **✱:** 200 millisec. **#:** 160 millisec. **6:** 110 millisec. **7:** <100 millisec.> **8:** 90 millisec. **9:** 80 millisec.	**#121**	20
Modalità Privacy*2, *11	–	**1:** Acceso **0:** <Spento>	**#194**	–
PIN base telefono*2	–	<0000>	**#132**	31
Modo ripetitore*2	–	**1:** Acceso **0:** <Spento>	**#138**	32
Registrazione	Registra portatile	–	**#130**	31
	Cancella registrazione*3	–	**#131**	32
Lingua	Display	<Italiano>	**#110**	15

Menu principale: ♪ "Programmaz. suoneria"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	☞
Volume suoneria	Portatile	**0–6:** Spento–6 <6>	**#160**	20
	Base*1, *2	**0–6:** Spento–6 <3>	**#✱160**	–
Toni suoneria*5, *6 (Portatile)	–	<Suoneria 1>	**#161**	–
Modo Notte	On/Off	**1:** Acceso **0:** <Spento>	**#238**	29
	Avvio/Fine	<23:00/06:00>	**#237**	29
	Ritardo squillo	**1:** 30 secondi **2:** <60 secondi> **3:** 90 secondi **4:** 120 secondi **0:** Modo silenz.	**#239**	29
Primo squillo*2, *7	–	**1:** <Acceso> **0:** Spento	**#173**	–

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00227 27 2011/12/22 15:26:08

Menu principale: ✕ “Chiamante da rifiut”*2, *12

Funzionamento	Codice	☞
Memorizzazione/visualizzazione numeri chiamanti bloccati.	**#217**	30

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3
*2 Se si programmano tali impostazioni tramite uno dei portatili, non risulta necessario programmare la stessa voce utilizzando un altro portatile.
*3 Questo menu non viene visualizzato durante lo scorrimento dei menu del display. È disponibile solo per il codice del comando diretto.
*4 Questa funzione consente all'unità di regolare automaticamente la data e l'ora ogni volta che si ricevono informazioni del chiamante che includono la data e l'ora.
Per attivare tale funzione, selezionare **“Id. chiamante”**. Per disattivare tale funzione, selezionare **“Manuale”**. (Solo per gli abbonati del servizio ID chiamante)
Per utilizzare questa funzione, impostare prima data e ora (pagina 16).
*5 È possibile che il tono della suoneria continui a venire emesso per diversi secondi anche se il chiamante ha riagganciato. Quando si risponde a una chiamata, è possibile che si senta un tono di linea libera o assenza di linea.
*6 Le melodie preimpostate in questo prodotto sono utilizzate su licenza di © 2010 Copyrights Vision Inc.
*7 Se non si desidera che l'unità squilli prima di ricevere le informazioni sul chiamante, impostarla su **“Spento”**. (Solo per gli abbonati del servizio ID chiamante)
È possibile eliminare soltanto il primo squillo se l'unità squilla due o più volte per impostazione predefinita dal fornitore di servizi/compagnia telefonica.
*8 Disattivare questa funzione se non si desidera udire i toni dei tasti durante la composizione o durante la pressione dei tasti, inclusi i toni di conferma e i toni di errore.
*9 Se si sottoscrive un servizio di ID chiamante e si desidera visualizzare le informazioni sul chiamante dopo aver sollevato il portatile per rispondere a una chiamata, disattivare questa funzione.
*10 Il tempo di richiamata/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. Se necessario, contattare il rivenditore del PBX.
*11 Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare questa funzione.
*12 Serie KX-TG6711: pagina 3

Programmazione speciale

Allarme

Un allarme suona all'ora impostata per 1 minuto e viene ripetuto 5 volte a intervalli di 5 minuti (funzione di ripetizione). È inoltre possibile visualizzare per l'allarme un promemoria testuale. È possibile programmare per ciascun portatile un totale di 3 separate richieste di allarmi. È possibile impostare una tra 3 diverse opzioni di allarme (singola, giornaliera o settimanale) per ciascun allarme.

Importante:

- Impostare preventivamente la data e l'ora (pagina 16).

1 [▤] [#] [7] [2] [0]

2 Selezionare un allarme premendo da [1] a [3]. → **OK**

3 [▲▼]: Selezionare l'opzione di allarme desiderata. → **OK**

“Spento” Disattiva l'allarme. Andare al passaggio 9.
“Una volta” Un allarme suonerà una volta all'ora impostata.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00228 28 2011/12/22 15:26:08

"Giornalmente" Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata. Andare al passaggio 5.
"Settimanale" L'allarme suonerà settimanalmente agli orari impostati.

4 Procedere con l'operazione in base alla selezione effettuata al passaggio 3.

- **Una volta:**
  Immettere la data e il mese desiderati. → **OK**
- **Settimanale:**
  [▲▼]: Selezionare il giorno desiderato della settimana e premere **✓**. → **OK**

5 Impostare l'ora desiderata. → **OK**

6 Immettere un promemoria testuale (massimo 10 caratteri; pagina 44). → **OK**

7 **[▲▼]**: Selezionare il tono di allarme desiderato. → **OK**
- Si consiglia di selezionare un tono di suoneria diverso dal tono utilizzato per le chiamate esterne.

8 **[▲▼]**: Selezionare l'impostazione desiderata per la funzione di ripetizione. → **OK**

9 **OK** → **[⏻]**
- Quando è impostato l'allarme, viene visualizzato ⏲.

Nota:

- Premere **✉** per interrompere definitivamente l'allarme.
- Quando il portatile è in uso, l'allarme suonerà solo quando il portatile entra in modalità standby.
- Premere un tasto di composizione qualsiasi, **[Funzione Smart]** o **📞** per interrompere l'allarme sonoro senza disattivare la funzione di ripetizione.
- Se si desidera effettuare una chiamata esterna mentre è attivata la funzione di ripetizione, arrestarla prima di effettuare la chiamata.

Modo Notte

Il modo Notte consente all'utente di selezionare un intervallo di tempo durante il quale il portatile non squillerà per le chiamate esterne. Questa funzione risulta utile quando si desidera non essere disturbati, ad esempio durante il riposo. Il modo Notte può essere impostato per ciascun portatile.

Importante:

- Impostare preventivamente la data e l'ora (pagina 16).
- Si raccomanda di spegnere la suoneria dell'unità base (pagina 26) oltre ad accendere il modo Notte. (Serie KX-TG6721: pagina 3)
- Se è stato impostato, l'allarme suona anche se il modo Notte è attivato.

Attivazione/disattivazione del modo Notte

1 **▦** **#** **2** **3** **8**

2 **[▲▼]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK**
- Se si seleziona **"Spento"**, premere **[⏻]** per uscire.

3 Immettere l'ora e i minuti desiderati per l'avvio di questa funzione. → **OK**
- È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore (**"AM"** o **"PM"**) premendo **12/24**.

4 Immettere l'ora e i minuti desiderati per la fine di questa funzione. → **OK**

5 **[⏻]**
- Quando il modo Notte è impostato, viene visualizzato ★.

Modifica dell'ora di avvio e di fine

1 **▦** **#** **2** **3** **7**

2 Continuare dal passaggio 3, "Attivazione/disattivazione del modo Notte", pagina 29.

Impostazione del ritardo squillo

Questa impostazione consente al chiamante di far squillare il portatile durante il modo Notte se rimane in attesa per un tempo sufficientemente lungo. Al termine del tempo selezionato, il portatile squilla. Se si seleziona **"Modo silenz."**, il portatile non squilla mai durante il modo Notte.

1 **▦** **#** **2** **3** **9**

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00229 29 2011/12/22 15:26:08

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK** → [↘⏻]

Nota:

- Quando la segreteria telefonica risponde alla chiamata, questa funzione non risulta disponibile.
  (Serie KX-TG6721: pagina 3)

Modifica del nome del portatile

È possibile assegnare a ciascun portatile un nome personalizzato ("Luca", "Cucina", ecc.). Ciò risulta utile quando si effettuano chiamate intercomunicanti tra portatili. È anche possibile selezionare se il nome del portatile viene visualizzato nel modo standby. L'impostazione predefinita è **"No"**. Se si seleziona **"Si"** senza immettere un nome di portatile, verranno visualizzate le opzioni da **"Portatile 1"** a **"Portatile 6"**.

1 [▦] [#] [1] [0] [4]

2 Immettere il nome desiderato (massimo 10 caratteri; pagina 44).
- Se non richiesto, andare al passaggio 3.

3 **OK**

4 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK** 2 volte

5 [↘⏻]

Blocco chiamate in ingresso (solo per abbonati al servizio ID chiamante)

Questa funzione consente di rifiutare chiamate da numeri di telefono specifici a cui non si desidera rispondere, ad esempio chiamate indesiderate. Quando si riceve una chiamata, l'apparecchio non squilla durante l'identificazione del chiamante. Se il numero di telefono corrisponde a una voce nell'elenco di blocco chiamata, l'apparecchio invia un tono di occupato al chiamante e quindi disconnette la chiamata.

Importante:

- Quando l'apparecchio riceve una chiamata da un numero memorizzato nell'elenco Blocco chiamata, la chiamata viene registrata nell'elenco chiamante (pagina 33) con ✕ dopo che la chiamata viene disconnessa.

Memorizzazione di chiamate non desiderate

Nell'elenco di blocco chiamata, è possibile memorizzare un massimo di 30 numeri di telefono.

Importante:

- È necessario memorizzare un numero di telefono con prefisso nell'elenco di blocco chiamata.

■ **Dall'elenco chiamante:**

1 [◄] (↔)

2 [▲▼]: Selezionare la voce da bloccare. → [↩]

3 [▲▼]: **"Chiamante da rifiut"** → **OK**

4 [▲▼]: "Si" → **OK** → [↘⏻]

■ **Con immissione di numeri di telefono:**

1 [▦] [#] [2] [1] [7] → [✉+]

2 Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre). → **OK**
- Per cancellare una digitazione, premere **C**.

3 [↘⏻]

Visualizzazione/modifica/cancellazione di numeri bloccati

1 [▦] [#] [2] [1] [7]

2 [▲▼]: Selezionare la voce desiderata.
- Per uscire, premere [↘⏻].

3 **Per modificare un numero:**
[✉] → Modificare il numero di telefono. → **OK** → [↘⏻]
Per cancellare un numero:
X → [▲▼]: "Si" → **OK** → [↘⏻]

Nota:

- Durante la modifica, premere il tasto di composizione desiderato per aggiungere, **C** per cancellare.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00230 30 2011/12/22 15:26:08

Impostazione della restrizione delle chiamate

È possibile impedire a portatili selezionati di comporre determinati numeri. È possibile assegnare fino a 6 numeri di telefono per i quali impedire la chiamata e selezionare i portatili interessati dalla limitazione. Se si memorizzano dei prefissi, è possibile evitare ai portatili interessati dalla limitazione di comporre qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

1 [MENU] [#] [2] [5] [6]

2 Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "0000").
- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

3 Selezionare i portatili a cui applicare la restrizione premendo da [1] a [6].
- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.
- "✓" viene visualizzato accanto ai numeri dei portatili selezionati.
- Per cancellare un portatile selezionato, premere di nuovo lo stesso tasto di composizione. "✓" scompare.

4 [OK]

5 Selezionare una posizione di memoria premendo le opzioni da [1] a [6]. → [OK]

6 Immettere il numero di telefono o il prefisso per il quale applicare la restrizione (massimo 8 cifre). → [OK] → [ ]
- Per cancellare un numero con restrizione, premere [C].

Modifica del codice PIN (Personal Identification Number) dell'unità base

Importante:

- Se si modifica il PIN, annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

1 [MENU] [#] [1] [3] [2]

2 Immettere il numero PIN a 4 cifre corrente dell'unità base (predefinito: "0000").

3 Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → [OK] → [ ]

Registrazione di un apparecchio

Uso di apparecchi aggiuntivi

Portatili aggiuntivi

Sull'unità base è possibile registrare fino a 6 portatili.

Importante:

- Il modello di portatile aggiuntivo consigliato per l'uso con questo apparecchio è riportato a pagina 5. Se si utilizza un altro modello di portatile, alcune operazioni (impostazioni del portatile, impostazioni dell'unità base, ecc.) potrebbero non risultare disponibili.

Registrazione di un portatile sull'unità base

Il portatile e l'unità base in dotazione sono preregistrati. Se per qualsiasi motivo il portatile non è registrato sull'unità base (ad esempio, ✗ viene visualizzato anche quando il portatile è vicino all'unità base), registrare nuovamente il portatile.

1 **Portatile:**
[MENU] [#] [1] [3] [0]

2 **Unità base:**
Procedere con le istruzioni per l'uso del modello interessato.

■ **Serie KX-TG6711: pagina 3**
Tenere premuto [•))] per circa 5 secondi. (Nessun tono di registrazione)

■ **Serie KX-TG6721: pagina 3**
Tenere premuto [•))] per circa 5 secondi fino a udire il tono di registrazione.

- Se tutti i portatili registrati iniziano a suonare, premere di nuovo [•))] per interrompere l'azione, quindi ripetere questo passaggio.
- Il passaggio successivo deve essere completato entro 90 secondi.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00231 31 2011/12/22 15:26:09

3 **Portatile:**
OK → Attendere la visualizzazione di **"PIN Base"**. → Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: **"0000"**). → **OK**
- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Quando il portatile viene registrato in modo corretto, viene visualizzato .

Nota:
- Durante la registrazione, **"Base in registrazione"** viene visualizzato in tutti i portatili registrati.
- Quando si acquista un portatile aggiuntivo, vedere il manuale di installazione del portatile per le istruzioni di registrazione.

Annullamento della registrazione di un portatile

Un portatile è in grado di annullare la propria registrazione sull'unità base o su altri portatili registrati sulla stessa unità base. Ciò consente di terminare la connessione wireless del portatile con il sistema.

1 **MENU** #131
- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.

2 **[▲▼]**: Selezionare il portatile da cancellare. → **OK**

3 **[▲▼]**: **"Si"** → **OK**
- Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- Il portatile non emette suoni quando viene cancellata la propria registrazione.

4 **[ ]**

Aumento del raggio di copertura dell'unità base

È possibile aumentare la copertura del segnale dell'unità base utilizzando un ripetitore DECT. Utilizzare esclusivamente il ripetitore DECT Panasonic riportato a pagina 4. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale Panasonic.

Importante:
- Prima di registrare il ripetitore su questa unità base, è necessario attivare il modo ripetitore.
- Non utilizzare più di un ripetitore per volta.

Impostazione del modo ripetitore

1 **MENU** #138

2 **[▲▼]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK** → **[ ]**

Nota:
- Dopo aver attivato o disattivato il modo ripetitore, viene visualizzato temporaneamente sul portatile. Ciò fa parte del normale funzionamento e il portatile può essere utilizzato quando viene visualizzato .

Registrazione del ripetitore DECT (KX-A405) sull'unità base

Nota:
- Utilizzare un ripetitore non ancora registrato su un altro apparecchio. Se il ripetitore è stato registrato su un altro apparecchio, annullarne innanzitutto la registrazione facendo riferimento alla Guida all'installazione del ripetitore DECT.

1 **Unità base:**
Procedere con le istruzioni per l'uso del modello interessato.
- **Serie KX-TG6711: pagina 3**
  Tenere premuto **[•))]** per circa 5 secondi. (Nessun tono di registrazione)
- **Serie KX-TG6721: pagina 3**
  Tenere premuto **[•))]** per circa 5 secondi fino a udire il tono di registrazione.
- Il passaggio successivo deve essere completato entro 90 secondi.

2 **Ripetitore DECT:**
Collegare l'adattatore CA, quindi attendere che l'indicatore ⓘ e l'indicatore si illuminino in verde.

3 **Unità base:**
Per uscire dalla modalità di registrazione, premere **[•))]**.
- Il tono di registrazione si interrompe. (Serie KX-TG6721: pagina 3)

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00232 32 2011/12/22 15:26:09

Uso del servizio ID chiamante

Importante:

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante, occorre abbonarsi a un servizio di ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.

Funzioni di ID chiamante

Quando viene ricevuta una chiamata esterna, viene visualizzato il numero di telefono del chiamante. Le informazioni sul chiamante per le ultime 50 chiamate vengono registrate nell'elenco chiamante dalla più recente alla meno recente.

- Se l'apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, vengono visualizzati i seguenti messaggi:
  - **"Fuori area"**: Il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
  - **"Nr. privato"**/**"Numero privato"***1: Il chiamante richiede di non inviare le informazioni sul chiamante.
- Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Contattare il fornitore del centralino PBX.

*1 Visualizzato mentre viene visionato l'elenco chiamante.

Chiamate senza risposta

Se una chiamata non viene risposta, tale chiamata risulterà una chiamata senza risposta e verrà visualizzato ➔). Ciò consente di conoscere se è necessario visualizzare l'elenco chiamante per sapere chi ha chiamato durante l'assenza.
Se viene visionata anche una singola chiamata senza risposta nell'elenco chiamante (pagina 33), ➔) scompare dal display. Quando si riceve una nuova chiamata, ➔) viene visualizzato di nuovo.

Nota:

- Anche in presenza di chiamate perse non visualizzate, ➔) scompare dal display in modalità standby se una delle seguenti operazioni viene effettuata da uno dei portatili registrati:
  - Viene posizionato nuovamente sull'unità base o sul caricatore.
  - Viene premuto [ ].

Visualizzazione dei nomi in rubrica

Quando le informazioni del chiamante vengono ricevute e corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica, il nome memorizzato viene visualizzato e registrato nell'elenco chiamante.

Elenco chiamante

Importante:

- All'elenco chiamante può accedere soltanto 1 persona alla volta.
- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).

Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata

1 [◄] (➔)

2 Premere [▼] per cercare a partire dalla chiamata più recente oppure premere [▲] per cercare a partire dalla chiamata meno recente.
- Se è visualizzato ▶, non vengono mostrate tutte le informazioni. Per vedere le informazioni rimanenti, premere [►]. Per tornare alla schermata precedente, premere [◄].

3 Per richiamare, premere [ ].
Per uscire, premere [ ].

Nota:

- Se la voce è già stata visualizzata o risposta, viene visualizzato "✓", anche se la visualizzazione o la risposta è stata effettuata con un altro portatile.
- Se la chiamata corrisponde a una voce nell'elenco Blocco chiamata, il numero viene registrato con ✕ (pagina 30).

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00233 33 2011/12/22 15:26:09

Uso del tasto funzione Smart

Quando viene visualizzato (→) e l'indicatore della funzione Smart lampeggia lentamente significa che sono presenti chiamate senza risposta.
Premere **[Funzione Smart]** al passaggio 1 a "Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata", pagina 33.

- **"Perse"** deve essere impostato su "Acceso" nella configurazione del tasto superiore (pagina 17).
- Se il portatile viene posizionato sull'unità base o sul caricatore, occorre sollevare il portatile per visualizzare l'elenco chiamante dopo avere premuto **[Funzione Smart]**.
- Quando sono presenti nuovi messaggi*1 e chiamate senza risposta, l'apparecchio può essere impostato per riprodurre innanzitutto i messaggi nuovi e in seguito visualizzare le chiamate senza risposta.

*1 Serie KX-TG6721: pagina 3

Modifica del numero di telefono di un chiamante prima della richiamata

1 **[◄]** (→)
2 **[▲▼]**: Selezionare la voce desiderata.
3 **[Modifica]** → Modificare il numero.
- Premere il tasto di composizione (da **0** a **9**) per aggiungere, **C** per cancellare.

4 **[✆]**

Cancellazione delle informazioni sul chiamante selezionate

1 **[◄]** (→)
2 **[▲▼]**: Selezionare la voce desiderata.
3 **[X]** → **[▲▼]**: "Si" → **[OK]** → **[✆⏻]**

Cancellazione di tutte le informazioni sul chiamante

1 **[◄]** (→)
2 **[X]** → **[▲▼]**: "Si" → **[OK]** → **[✆⏻]**

Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

1 **[◄]** (→)
2 **[▲▼]**: Selezionare la voce desiderata. → **[📁]**
3 **[▲▼]**: "Rubrica portatile" → **[OK]**
4 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 2, "Aggiunta di voci", pagina 22.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00234 34 2011/12/22 15:26:09

Segreteria telefonica

Disponibile per:
Serie KX-TG6721 (pagina 3)

La segreteria telefonica consente di rispondere e registrare chiamate quando non si è in grado di rispondere al telefono.
È inoltre possibile impostare l'apparecchio per riprodurre un messaggio di saluto con disabilitazione della registrazione di messaggi dei chiamanti selezionando "**Solo saluti**" come impostazione del tempo di registrazione (pagina 39).

Importante:

- Soltanto 1 persona alla volta può accedere alla segreteria telefonica (ascoltare dei messaggi, registrare un messaggio di saluto, ecc.).
- Quando i chiamanti lasciano dei messaggi, l'apparecchio registra il giorno e l'ora per ciascun messaggio. Assicurarsi che la data e l'ora siano state impostate correttamente (pagina 16).

Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)

La capacità di registrazione totale è di circa 30 minuti. È possibile registrare un massimo di 64 messaggi.

Nota:

- Quando la memoria dei messaggi è piena:
  - Sul display del portatile viene visualizzato "**Segret.Piena**".
  - L'indicatore Segreteria accesa sull'unità base lampeggia rapidamente se la segreteria telefonica è attivata.
  - Il contatore dei messaggi sull'unità base lampeggia se la segreteria telefonica è attivata.
  - e il numero totale di nuovi messaggi non vengono visualizzati sul portatile anche se la segreteria telefonica è stata attivata.
  - Se si utilizza il messaggio pre-registrato, l'apparecchio passa automaticamente a un altro messaggio di saluto pre-registrato che invita i chiamanti a chiamare in seguito.
  - Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, lo stesso messaggio viene ancora annunciato ai chiamanti anche se i relativi messaggi non vengono registrati.

Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica è attivata come impostazione predefinita.

Unità base

Premere [ ] per l'attivazione/disattivazione della segreteria telefonica.

- Quando la segreteria telefonica è attivata:
  - L'indicatore Segreteria accesa si illumina.
  - Il contatore dei messaggi visualizza il numero totale di messaggi (vecchi e nuovi).

Portatile

1 **Per attivare:**
[ ] # 3 2 7
Per disattivare:
[ ] # 3 2 8

2 [ ]

Nota:

- Quando la segreteria telefonica viene attivata, viene visualizzato accanto all'icona della batteria.

Filtro chiamate

Mentre il chiamante sta lasciando un messaggio, è possibile ascoltare la chiamata tramite l'altoparlante del portatile. Per regolare il volume dell'altoparlante, premere ripetutamente [▲] o [▼]. È possibile rispondere alla chiamata premendo [ ] sul portatile. Il filtro chiamate può essere impostato per ciascun portatile. L'impostazione predefinita è "**Acceso**".

1 [ ] # 3 1 0

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata.
→ OK → [ ]

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00235 35 2011/12/22 15:26:09

Messaggio di saluto

Quando l'apparecchio risponde a una chiamata, i chiamanti ricevono un messaggio di saluto.
È possibile utilizzare:
– un messaggio di saluto personalizzato
– un messaggio di saluto preregistrato

Registrazione del proprio messaggio di saluto

1 [MENU] [#] [3] [0] [2]
2 [▲▼]: "Si" → [OK]
3 In seguito all'emissione del segnale acustico, tenere il portatile a una distanza di circa 20 cm e parlare in modo chiaro nel microfono (per 2 minuti e 30 secondi al massimo).
4 Premere [■] per terminare la registrazione.
5 [✕]

Uso di un messaggio di saluto preregistrato

L'apparecchio dispone di 2 messaggi di saluto preregistrati:
– Se il proprio messaggio di saluto viene cancellato o non è registrato, l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto preregistrato per i chiamanti che richiede di lasciare un messaggio.
– Se il tempo di registrazione del messaggio (pagina 39) è impostato su "**Solo saluti**", i messaggi dei chiamanti non vengono registrati e l'apparecchio riproduce un diverso messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.

Ripristino di un messaggio di saluto preregistrato

Se si desidera utilizzare un messaggio di saluto preregistrato dopo aver registrato un messaggio di saluto personalizzato, occorre cancellare il messaggio di saluto personalizzato.

1 [MENU] [#] [3] [0] [4]
2 [OK] → [✕]

Riproduzione del messaggio di saluto

1 [MENU] [#] [3] [0] [3]
2 [✕]

Ascolto dei messaggi tramite l'unità base

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, [►] sull'unità base lampeggia.
Premere [►].
- Se sono stati registrati nuovi messaggi, l'unità base riproduce tali messaggi.
- Se non vi sono nuovi messaggi, l'unità base riproduce tutti i messaggi presenti.

Azionamento della segreteria telefonica durante la riproduzione

Tasto	Funzionamento
[+] o [−]	Regola il volume dell'altoparlante
[⏮]	Ripete il messaggio*1
[⏭]	Salta il messaggio
[■]	Interrompe la riproduzione
[✕]	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

Cancellazione di tutti i messaggi

Premere [✕] 2 mentre l'apparecchio non è in uso.

Ascolto dei messaggi tramite il portatile

Quando vengono registrati nuovi messaggi, [📼] viene visualizzato sul portatile con il numero totale di nuovi messaggi.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00236 36 2011/12/22 15:26:09

1 **Per ascoltare i nuovi messaggi:**
[Menu] #3231
Per ascoltare tutti i messaggi:
[Menu] #3232

2 Al termine, premere [Fine].

Nota:

- Premere [Chiamata] per passare al ricevitore.

Uso del tasto funzione Smart

Quando viene visualizzato [Segreteria] e l'indicatore della funzione Smart lampeggia lentamente significa che sono presenti nuovi messaggi.
Premere [Funzione Smart] al passaggio 1 a "Ascolto dei messaggi tramite il portatile", pagina 36.

- **"Nuovo messaggio"** deve essere impostato su "Acceso" nella configurazione del tasto superiore (pagina 17).

Uso della segreteria telefonica

[Menu] → [Segreteria] → OK

Tasto	Funzionamento
[▲] o [▼]	Regolare il volume del ricevitore o del vivavoce (durante la riproduzione)
1 o [◄]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
2 o [►]	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
3	Accede al menu **"Impostazioni"**
4	Riproduce nuovi messaggi
5	Riproduce tutti i messaggi
6	Riproduce il messaggio di saluto
7 6	Registra un messaggio di saluto
8	Attivazione della segreteria telefonica
[Menu]	Mette in pausa il messaggio*2
9 o [■]	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
0	Disattiva la segreteria
* 4*3	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
* 5	Cancellazione di tutti i messaggi
* 6	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.
*2 Per riprendere la riproduzione:
[▲▼]: **"Ascolta"** → OK
*3 È inoltre possibile eseguire la cancellazione nel modo seguente:
[X] → [▲▼]: **"Si"** → OK

Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

Se le informazioni sul chiamante sono state ricevute per la chiamata, è possibile richiamare il chiamante durante l'ascolto di un messaggio.

1 Premere [Menu] durante la riproduzione.
2 [▲▼]: **"Richiama"** → OK

Modifica del numero prima di richiamare

1 Premere [Menu] durante la riproduzione.
2 [▲▼]: **"Modifica e chiama"** → OK
3 Modificare il numero. → [Chiamata]

Cancellazione di tutti i messaggi

1 [Menu] #3235
2 [▲▼]: **"Si"** → OK → [Fine]

Funzionamento a distanza

Utilizzando un telefono a toni, è possibile chiamare il proprio numero di telefono dall'esterno e accedere all'apparecchio per ascoltare i messaggi o cambiare le impostazioni della segreteria. La guida vocale dell'apparecchio richiede di premere determinati tasti di composizione per eseguire diverse operazioni.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00237 37 2011/12/22 15:26:09

Codice di accesso a distanza

Quando si aziona la segreteria telefonica a distanza, è necessario immettere un codice di accesso a distanza a 3 cifre. Questo codice evita che utenti non autorizzati possano ascoltare i propri messaggi a distanza.

Importante:

- Per utilizzare la segreteria telefonica a distanza, occorre prima impostare un codice di accesso a distanza.

1 [MENU] [#] [3] [0] [6]

2 Per attivare il funzionamento a distanza, immettere il codice di accesso a distanza a 3 cifre desiderato.

3 [OK] → [ ]

Disattivazione del funzionamento a distanza

Premere [*] al passaggio 2 a "Codice di accesso a distanza", pagina 38.

- Il codice di accesso a distanza immesso viene eliminato.

Uso della segreteria telefonica a distanza

1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

2 Dopo l'avvio del messaggio di saluto, immettere il codice di accesso a distanza.

3 Premere [9] per avviare la guida vocale.

4 Controllare l'apparecchio mediante i comandi a distanza (pagina 38).

5 Al termine, agganciare.

Guida vocale

Durante il funzionamento a distanza, la guida vocale fornisce istruzioni sul metodo di funzionamento dell'apparecchio. Premere [9] dopo avere immesso il codice di accesso a distanza per avviare la guida vocale.

Nota:

- Se non si preme un tasto di composizione entro 10 secondi dalla riproduzione del messaggio di guida vocale, la chiamata verrà scollegata.

Comandi a distanza

Premere i tasti di composizione seguenti per accedere alle funzioni della segreteria telefonica corrispondenti:

Tasto	Funzionamento
[1]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
[2]	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce il messaggio di saluto
[7]	Registra un messaggio di saluto
[9]	Ripete la guida vocale (la riproduzione o la registrazione viene interrotta)
[0]	Disattiva la segreteria telefonica
[*][4]	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
[*][5]	Cancellazione di tutti i messaggi
[*][6]	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato (durante la riproduzione del messaggio di saluto)
[*][#]	Termina il funzionamento a distanza (o aggancia)

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

Attivazione della segreteria telefonica a distanza

Se la segreteria telefonica è disattivata, è possibile attivarla a distanza.

1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00238 38 2011/12/22 15:26:09

2 Lasciare che il telefono squilli 10 volte.
- Viene emesso un segnale acustico prolungato.

3 Immettere il codice di accesso a distanza entro 10 secondi dal segnale.
- Il messaggio di saluto viene riprodotto.
- È possibile agganciare oppure immettere nuovamente il codice di accesso a distanza e iniziare il funzionamento a distanza (pagina 37).

Impostazione della segreteria telefonica

Numero di squilli prima della risposta dell'apparecchio a una chiamata

È possibile modificare il numero di squilli del telefono **"Numero squilli"** dopo il quale l'apparecchio risponde a una chiamata. È possibile selezionare da 2 a 5 squilli oppure **"Automatico"**. L'impostazione predefinita è **"4 Suonerie"**.
"Automatico": la segreteria telefonica dell'apparecchio risponde al termine del 2o squillo quando sono stati registrati nuovi messaggi oppure al termine del 5o squillo quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio telefono dall'esterno per ascoltare nuovi messaggi (pagina 38), è possibile sapere che non vi sono nuovi messaggi quando il telefono squilla per la terza volta. È quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

1 [MENU] [#] [2] [1] [1]

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → [⏻]

Per gli abbonati al servizio di messaggio vocale

Per ricevere il messaggio vocale e utilizzare la segreteria telefonica in modo corretto, tenere presente quanto segue:
- Per utilizzare il servizio di casella vocale (pagina 41) del fornitore di servizi/compagnia telefonica invece del servizio della segreteria telefonica dell'apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 35).
- Per utilizzare la segreteria telefonica dell'apparecchio al posto del servizio di messaggio vocale del fornitore di servizi/compagnia telefonica, contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica per disattivare la funzione di messaggio vocale.
  Se il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica non può effettuare tale operazione:
  – Definire l'impostazione **"Numero squilli"** dell'apparecchio in modo che la segreteria telefonica dell'apparecchio risponda alla chiamata prima del servizio di messaggio vocale del fornitore di servizi/compagnia telefonica. Prima di modificare questa impostazione, è necessario verificare il numero di squilli richiesto per l'attivazione del servizio di messaggio vocale.
  – Cambiare il numero di squilli del servizio di messaggio vocale in modo che la segreteria telefonica risponda per prima alla chiamata. Per effettuare tale operazione, contattare il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Tempo di registrazione del chiamante

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per messaggio consentito per ciascun chiamante. L'impostazione predefinita è **"3 minuti"**.

1 [MENU] [#] [3] [0] [5]

2 [▲▼]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → [⏻]

Selezione di "Solo saluti"

È possibile selezionare **"Solo saluti"** tramite il quale l'apparecchio annuncerà un messaggio di saluto ai chiamanti senza registrarne i messaggi. Selezionare **"Solo saluti"** al passaggio 2 a "Tempo di registrazione del chiamante", pagina 39.

Nota:
- Quando si seleziona **"Solo saluti"**:
  – Se non si registra un messaggio personalizzato, l'apparecchio riprodurrà solo il messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00239 39 2011/12/22 15:26:09

– Se si utilizza il messaggio personalizzato, registrare il messaggio di saluto che invita a richiamare in seguito (pagina 36).

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00240 40 2011/12/22 15:26:09

Servizio di messaggio vocale

Il messaggio vocale è un servizio di risposta automatica offerto dal fornitore di servizi/compagnia telefonica. Dopo aver effettuato l'abbonamento a tale servizio, il sistema di messaggi vocali del fornitore di servizi/compagnia telefonica risponde alle chiamate quando non è possibile rispondere personalmente o quando la linea è occupata. I messaggi vengono registrati dal proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica e non dal proprio telefono. Quando sono presenti nuovi messaggi, sul portatile viene visualizzato ✉ se è disponibile il servizio di indicazione del messaggio. Per ulteriori informazioni su questo servizio, contattare il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Importante:

- Se ✉ permane sul display anche dopo aver ascoltato i nuovi messaggi, spegnere tenendo premuto [#] per 2 secondi.
- Per utilizzare il servizio di casella vocale del fornitore di servizi/società telefonica invece del servizio della segreteria telefonica dell'apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 35). Per i dettagli, vedere pagina 39.
  (Serie KX-TG6721: pagina 3)

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00241 41 2011/12/22 15:26:09

Intercomunicazione

È possibile effettuare chiamate intercomunicanti fra portatili.

Nota:

- Quando si chiama internamente il portatile, il portatile chiamato suona per 1 minuto.
- Se si riceve una chiamata esterna durante una comunicazione interna, vengono emessi 2 toni. Per rispondere alla chiamata, premere **[ ]**, quindi premere **[ ]**.

Come effettuare una chiamata intercomunicante

1 [ ] → [ ]

2 **[ ]**: Selezionare l'apparecchio desiderato. → **OK**
- Per interrompere la localizzazione, premere **[ ]**.

3 Una volta terminata la chiamata, premere **[ ]**.

Risposta a una chiamata intercomunicante

1 Premere **[ ]** per rispondere alla chiamata di ricerca.

2 Una volta terminata la chiamata, premere **[ ]**.

Uso del tasto funzione Smart

Premere **[Funzione Smart]** per rispondere alla chiamata di ricerca.

Localizzatore del portatile

È possibile individuare un portatile fuori posto chiamandolo internamente.

1 **Unità base:** Premere **[ ]**.
- Tutti i portatili registrati emettono un segnale acustico per 1 minuto.

2 Per interrompere la localizzazione:
Unità base: Premere **[ ]**.
Portatile: Premere **[ ]**.

Uso del tasto funzione Smart

È inoltre possibile interrompere la localizzazione **[Funzione Smart]**.

Trasferimento di chiamate, chiamate in conferenza

Le chiamate esterne possono essere trasferite o è possibile effettuare una chiamata in conferenza con un interlocutore esterno tra 2 portatili.

1 Durante una chiamata esterna, premere [ ] per mettere in attesa la chiamata.

2 **[ ]**: Selezionare l'apparecchio desiderato. → **OK**

3 Attendere che il portatile chiamato risponda.
- Se il portatile chiamato non risponde, premere [ ] per tornare alla chiamata esterna.

4 **Per completare il trasferimento:**
Premere **[ ]**.
- La chiamata esterna è in trasferimento all'apparecchio di destinazione.

Per stabilire una chiamata in conferenza:
[ ] → **[ ]**: **"conferenza"** → **OK**
- Per lasciare la chiamata in conferenza, premere **[ ]**. Gli altri 2 interlocutori possono continuare la conversazione.
- Per mettere in attesa la chiamata esterna: [ ] → **[ ]**: **"Attesa"** → **OK**
Per riprendere la chiamata in conferenza: [ ] → **[ ]**: **"conferenza"** → **OK**

Nota:

- Se si desidera ritornare alla chiamata esterna dopo che il portatile chiamato risponde, premere [ ].

Risposta a una chiamata trasferita

Premere **[ ]** per rispondere alla chiamata di ricerca.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00242 42 2011/12/22 15:26:10

Uso del tasto funzione Smart

Premere **[Funzione Smart]** per rispondere alla chiamata di ricerca.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00243 43 2011/12/22 15:26:10

Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I caratteri disponibili variano a seconda della modalità di immissione caratteri (pagina 44).

– Premere **[◄]** o **[►]** per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
– Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
– Premere **C** per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto **C** per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
– Premere ✳ (A→a) per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
– Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere **[►]** per spostare il cursore allo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.
– Se non viene premuto alcun tasto di composizione entro 5 secondi dopo l'immissione di un carattere, tale carattere rimane visualizzato e il cursore si sposta sullo spazio successivo.

Modi di immissione dei caratteri

I modi disponibili di immissione dei caratteri sono: Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ), Allargato 1 (AÄÅ), Allargato 2 (SŚŠ) e Cirillico (АБВ). In tali modi di immissione, ad eccezione di Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto di composizione ripetutamente.

Quando viene visualizzata la schermata di immissione dei caratteri:
1/A/? → **[▲▼]**: Selezionare un modo di immissione caratteri. → **OK**

Nota:

- ␣ nelle tabelle che seguono rappresenta uno spazio singolo.

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ✳ , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tabella di immissione numerica (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabella caratteri greci (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ✳ , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Y Φ 8	X Ψ Ω 9	#

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00244 44 2011/12/22 15:26:10

Tabella caratteri estesi 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ī İ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9	#
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ h i ì í î ï ī ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w Ŵ x y ŷ z 9	

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø Ŵ ŷ

Tabella caratteri estesi 2 (SŚŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9	#
		a á ä ą b c ć č 2	d ď e é ę ě f 3	g h i í 4	j k l Ł ĺ ľ 5	m n ń ň o ó ö ő 6	p q r ŕ ř s ś š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z ź ż ž 9	

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole:

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tabella caratteri cirillici (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0 Ґ Є І Ї ў	& ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00245 45 2011/12/22 15:26:10

Messaggi di errore

Messaggio sul display	Causa/soluzione
No corr. base o **No collegam. Riconnettere adattatore AC**	• Il portatile ha perso la comunicazione con l'unità base. Spostarsi più vicino all'unità base e riprovare. • Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio. Ricollegare l'adattatore e riprovare. • La registrazione del portatile potrebbe essere stata cancellata. Registrare nuovamente il portatile (pagina 31).
Controllare linea telef.	• Il cavo della linea telefonica fornito non è ancora stato collegato o non è stato collegato in modo corretto. Controllare le connessioni (pagina 10).
Errore	• Registrazione troppo breve. Riprovare.
non eseguito	• Copia nella rubrica non riuscita (pagina 23). Verificare che l'altro portatile (ricevente) sia in modo standby e riprovare.
Incompleto	• La memoria della rubrica del portatile ricevente è piena. Cancellare le voci di rubrica non desiderate dall'altro portatile (ricevente) e riprovare.
Memoria piena	• La memoria della rubrica è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 22). • La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 36, 37). • La memoria dell'elenco di blocco chiamata è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 30).
Usare pile ricaricabili.	• È stato inserito un tipo di batteria errato, ad esempio batterie alcaline o al manganese. Utilizzare esclusivamente le batterie Ni-MH ricaricabili descritte a pagina 4, 7.
E' necessario sottoscrivere ID chiamante	• È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Una volta ricevute le informazioni sul chiamante dopo essersi abbonati al servizio ID chiamante, questo messaggio non verrà visualizzato.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00246 46 2011/12/22 15:26:10

Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano ancora dei problemi dopo aver seguito le istruzioni in questa sezione, scollegare l'adattatore CA dell'unità base e spegnere il portatile, quindi ricollegare l'adattatore CA dell'unità base e accendere il portatile.

Uso generale

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non si accende dopo aver installato le batterie ricaricate.	• Collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore per attivare il portatile.
L'apparecchio non funziona.	• Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 10). • Caricare completamente le batterie (pagina 11). • Controllare le connessioni (pagina 10). • Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio e spegnere il portatile. Ricollegare l'adattatore, accendere il portatile e riprovare. • Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 31).
Il display del portatile è vuoto.	• Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).
Impossibile udire un tono di composizione.	• Assicurarsi che sia utilizzato il cavetto telefonico in dotazione. Il cavetto telefonico precedente potrebbe avere una diversa configurazione dei cavi. • L'adattatore CA dell'unità base o il cavo della linea telefonica non è collegato. Controllare le connessioni. • Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e collegare alla linea un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il fornitore di servizi/società telefonica.
Impossibile utilizzare il tasto della funzione Smart anche se l'indicatore della funzione Smart lampeggia lentamente.	• È in uso un altro apparecchio. Attendere e provare di nuovo più tardi. • La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 21).

Impostazioni programmabili

Problema	Causa/soluzione
Il display è in una lingua non leggibile.	• Cambiare la lingua del display (pagina 15).
Impossibile attivare il modo eco.	• Non è possibile impostare il modo eco quando è stato attivato il modo ripetitore **"Acceso"**. Se necessario, impostare il modo ripetitore su **"Spento"** (pagina 32).

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00247 47 2011/12/22 15:26:10

Informazioni utili

Problema	Causa/soluzione
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	• Sull'unità base è già registrato il massimo numero possibile di portatili (6). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dall'unità base (pagina 32). • È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Ricarica delle batterie

Problema	Causa/soluzione
Il portatile suona e/o l'icona lampeggia.	• Batterie con bassa carica. Caricare completamente le batterie (pagina 11).
Le batterie sono state completamente caricate ma – lampeggia ancora o – la durata della carica sembra più breve.	• Pulire i terminali della batteria (⊕, ⊖) e i contatti della ricarica con un panno asciutto, quindi effettuare nuovamente la ricarica. • È necessario sostituire le batterie (pagina 10).

Composizione/risposta di chiamate intercomunicanti

Problema	Causa/soluzione
viene visualizzato .	• Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi. • L'adattatore CA dell'unità base non è collegato in modo corretto. Ricollegare l'adattatore CA all'unità base. • Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 31). • L'attivazione del modo eco a singolo tasto riduce il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby. Se necessario, disattivare il modo eco (pagina 17).
Si sentono disturbi, il suono è disturbato.	• Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Riposizionare l'unità base e utilizzare il portatile lontano da sorgenti di interferenza. • Spostarsi più vicino all'unità base. • Se si utilizza un servizio ADSL, si consiglia di collegare il filtro ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio ADSL.
La qualità del suono sembra peggiorare.	• È stato registrato un portatile non consigliato (pagina 5). La qualità del suono ottimale è possibile soltanto registrando il portatile consigliato.
Il portatile non squilla.	• Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 20). • Modo notturno attivato. Disattivarla (pagina 29).
L'unità base non squilla.	• Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 26).
Impossibile effettuare una chiamata.	• La modalità di composizione potrebbe essere impostata in modo errato. Modificare l'impostazione (pagina 16). • È stato composto un numero con restrizione di chiamata (pagina 31). • La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 21).

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00248 48 2011/12/22 15:26:10

ID chiamante

Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante non vengono visualizzate.	• È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica. • Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo telefonico aggiuntivo, rimuovere e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro. • Se si utilizza un servizio ADSL, si consiglia di collegare il filtro ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio ADSL. • Un altro dispositivo telefonico potrebbe interferire con questo apparecchio. Scollegare l'altro dispositivo e riprovare.
Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate con lentezza.	• A seconda del proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica, l'apparecchio potrebbe visualizzare le informazioni sul chiamante al 2° squillo o successivamente. Impostare il primo squillo su **"Spento"** (pagina 26). • Spostarsi più vicino all'unità base.
L'ora nell'apparecchio è cambiata.	• Informazioni di ora non corrette dall'ID chiamante provocano il cambio dell'ora. Impostare la regolazione dell'ora su **"Manuale"** (spento) (pagina 25).
Il nome memorizzato nella rubrica non viene visualizzato interamente quando si riceve una chiamata esterna.	• Modificare il nome della voce in rubrica in modo che occupi 1 riga di testo (pagina 22).

Segreteria telefonica

Problema	Causa/soluzione
L'apparecchio non registra nuovi messaggi.	• La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 35). • La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 36). • Il tempo di registrazione è impostato su **"Solo saluti"**. Modificare l'impostazione (pagina 39). • Se ci si abbona a un servizio di messaggio vocale, i messaggi vengono registrati dal fornitore di servizi/società telefonica e non sul telefono. Cambiare l'impostazione del numero di squilli dell'apparecchio o contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica (pagina 39).
Impossibile azionare la segreteria telefonica a distanza.	• Il codice di accesso a distanza non è impostato. Impostare il codice di accesso a distanza (pagina 38). • Si è immesso il codice di accesso a distanza errato. Se il codice di accesso a distanza è stato dimenticato, accedere all'impostazione di tale codice per controllare il codice corrente (pagina 38). • La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 38).

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00249 49 2011/12/22 15:26:10

Danni da liquidi

Problema	Causa/soluzione
È entrato del liquido o altra forma di umidità nel portatile/ unità base.	• Scollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica dall'unità base. Rimuovere le batterie dal portatile e lasciarle asciugare per almeno 3 giorni. Quando il portatile e l'unità base sono completamente asciutti, ricollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica. Inserire le batterie e caricarle completamente prima dell'uso. Se l'apparecchio non funziona in modo corretto, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Attenzione:

- Per evitare danni permanenti, non utilizzare un forno a microonde per accelerare il processo di asciugatura.

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00250 50 2011/12/22 15:26:10

Garanzia

Certificato di garanzia telefono cordless

Panasonic

TELEFONO CORDLESS DECT

Cognome	
Nome	
Via	
Città	
Cod. postale	
Modello	
Numero seriale	
Data d'acquisto	

Timbro del Rivenditore

IMPORTANTE

Questo certificato deve rimanere presso l'acquirente e **DEVE ESSERE CONSERVATO UNITAMENTE AL DOCUMENTO DI VENDITA RILASCIATO DAL VENDITORE.**
IL TUTTO ANDRÀ PRESENTATO AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO IN CASO DI INTERVENTO.

Spazio riservato allo scontrino fiscale
O prova d'acquisto (pinzare o attaccare)
Grazie

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00251 51 2011/12/22 15:26:10

GARANZIA TELEFONIA CORDLESS-DECT
"Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH"

Questa garanzia si intende ***aggiuntiva e non sostitutiva*** *di ogni altro diritto di cui gode il consumatore / acquirente del prodotto. In particolare questa garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui il consumatore / acquirente e' titolare ai sensi del* ***Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206 (ex Dlgs. 2.02.2002 Nr. 24*** *che ha attuato in Italia la* ***Direttiva 1999/44/CE)*** *definito CODICE del CONSUMO.*

1. L'apparecchio e' garantito al consumatore per un periodo **di 24 mesi dalla data di acquisto**
2. Per "GARANZIA" s'intende la **riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti** dell'apparecchio riconosciuti da PANASONIC ITALIA difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso PANASONIC ITALIA si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto stesso.
   La presente garanzia non copre:
   - danni accidentali o danni susseguenti a smarrimenti, mancato utilizzo del prodotto, danni causati da perdita di informazioni, memorizzate dal cliente in qualsiasi forma.
   - i costi sostenuti per la normale attività di manutenzione e pulizia così come consigliato nei manuali d'uso che accompagnano il prodotto.
   - Pannelli Plasma che evidenziano fondo immagine "stampata" risultante dalla riproduzione sullo schermo di immagini fisse continuative in zone delineate.

   Inoltre Panasonic Italia declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone, cose od animali **in conseguenza della mancata osservazione delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto operativo e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.**
3. Questa GARANZIA sarà riconosciuta a quegli acquirenti che presenteranno questo Certificato debitamente compilato in ogni sua parte ed **accompagnato dalla prova d'acquisto in originale,** ad un centro assistenza autorizzato (punto 4) **insieme** al prodotto di cui si stà richiedendo la riparazione.
4. L'apparecchio, non appena accertato il guasto potrà essere presentato, unitamente alla documentazione di cui al punto (3) sopra descritto, al più vicino Centro Assistenza Autorizzato da Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH in Italia.
5. La garanzia **NON SI APPLICA** ai danni provocati da incuria, uso ed installazione errati e non conformi alle avvertenze ed indicazioni riportate sul manuale d'istruzione o di istallazione, da cattivo uso, da maltrattamento, da deterioramento, da fulmini, fenomeni atmosferici, sovratensioni e sovracorrenti, insufficiente od irregolare alimentazione elettrica, danni intervenuti durante lo stoccaggio nel punto vendita od il trasporto del prodotto dal punto vendita al cliente, all'adattamento o alla modifica, ne' ai danni provocati da un uso scorretto o in **contraddizione con le misure tecniche e/o di sicurezza richieste nel paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.**
6. Se, durante il periodo di garanzia, una o più parti sono sostituite per la riparazione con parte o più parti non autorizzate da Panasonic, o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualità opportuni per lo stesso, o ancora se la riparazione viene effettuata da personale NON AUTORIZZATO da PANASONIC ITALIA, l'acquirente perde il diritto alla riparazione IN GARANZIA PANASONIC. Tutte le parti eventualmente sostituite diventeranno di nostra proprietà.
7. SONO ESCLUSE dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio come ad esempio le batterie.

Gentile Cliente,
Panasonic si congratula con Lei per questa Sua scelta e ringrazia per la fiducia accordatale.
Al fine di apprezzare appieno la qualità e le prestazioni dei nostri prodotti, La invitiamo a:

- *prendere visione delle istruzioni per la connessione e l'utilizzo del prodotto. In esse troverà anche indicazioni sulla sequenza di eventuali controlli nonché, se previsto, suggerimenti sulla manutenzione ordinaria e/o straordinaria che, se seguiti, Le consentiranno di utilizzare al meglio il prodotto stesso.*
- *qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti, La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri Centri Assistenza Autorizzati.*
- *utilizzare accessori e/o consumabili originali, che potrà richiedere attraverso la nostra rete Service.*

Ci permettiamo di sottolineare che la funzionalità e la disponibilità della nostra rete di assistenza Autorizzata, è controllata su tutto il territorio italiano direttamente da Panasonic Italia.
Saremo oltremodo grati se, a fronte di eventuali carenze, Lei volesse dedicarci un poco del Suo tempo segnalandocele.

Ringraziandola nuovamente per la fiducia accordata al nostro Marchio, cordialmente

Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH
Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO
http://www.panasonic.it *servizio clienti : 02-67.07.25.56*

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00252 52 2011/12/22 15:26:10

Centro di assistenza per telefoni cordless

Qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti,
La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri
Centri Assistenza Autorizzati, i cui riferimenti
sono disponibili al seguente indirizzo:

http://www.panasonic.it

Oppure contattando il servizio clienti:

Pronto Panasonic: 02-67.07.25.56

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00253 53 2011/12/22 15:26:10

Indice

A Accensione e spegnimento: *15*
Allarme: *28*
Attesa: *20*
Avviso di chiamata: *20*
Avviso di chiamata con ID chiamante: *20*

B Batteria: *10*, *11*
Blocco chiamate in ingresso: *30*
Blocco tastiera: *21*

C Chiamate in conferenza: *42*
Chiamate senza risposta: *33*
Codice del comando diretto: *24*
Composizione a toni temporanea: *21*
Composizione concatenata: *22*
Composizione di chiamate: *19*
Condivisione chiamata: *21*

D Data e ora: *16*
Display
Contrasto: *26*
Lingua: *15*

E Elenco chiamante: *33*
Equalizzatore: *21*

I Immissione di caratteri: *44*
Intercomunicazione: *42*
Interruzione di corrente: *11*

M Messaggi di errore: *46*
Messaggio vocale: *41*
Modalità silenziosa: *20*
Modifica dell'elenco chiamante: *34*
Modo di composizione: *16*
Modo Eco: *17*
Modo Notte: *29*
Modo Riservatezza: *27*
Montaggio a parete: *17*

P Pausa: *19*
PIN: *31*
Portatile
Annullamento della registrazione: *32*
Localizzatore: *42*
Nome: *30*
Registrazione: *31*
Portatili aggiuntivi: *31*
Primo squillo: *26*

R Regolazione data e ora: *25*
Restrizione delle chiamate: *31*
Richiamo/Flash: *20*
Ricomposizione: *19*
Ripetitore: *32*
Risoluzione dei problemi: *47*
Risposta alle chiamate: *19*
Risposta automatica: *19*, *26*
Rubrica: *22*

S Segreteria telefonica: *35*
Ascolto dei messaggi: *36*, *38*
Attivazione/disattivazione: *35*, *37*, *38*
Cancellazione di messaggi: *36*, *37*, *38*
Codice di accesso a distanza: *38*
Filtro chiamate: *35*
Funzionamento a distanza: *37*
Messaggio di saluto: *36*
Numero di squilli: *39*
Solo saluto: *39*
Tempo di registrazione: *39*
Servizio ID chiamante: *33*

T Tasto Funzione Smart (Tasti Chiave): *16*
Tipo comando: *13*
Toni tastiera: *26*
Tono suoneria: *26*
Trasferimento di chiamate: *42*

V Vivavoce: *19*
Volume
Altoparlante: *19*
Ricevitore: *19*
Suoneria (Portatile): *20*, *26*
Suoneria (Unità base): *26*

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00254 54 2011/12/22 15:26:10

TG6711_6721JT(it-it)_1222_ver00255 55 2011/12/22 15:26:10

Promemoria
Si consiglia di conservare una annotazione delle informazioni che seguono per eventuali richieste di riparazione in garanzia.

Numero di serie	Data di acquisto
(nella parte inferiore dell'unità base)	
Nome e indirizzo del rivenditore	

Allegare qui lo scontrino di acquisto.

Acquista on line tramite eshop: **http://shop.panasonic.eu**

CE0470

Ufficio Vendite:
Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO
http://www.panasonic.it
servizio clienti : 02-67.07.25.56

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012

TG6711JT

PNQX5123ZA TT0112YK0 (D)